

**INTERNAL USE ONLY**  
**— DO NOT PRINT THIS PAGE —**

HemCon

GuardaCare®

PRO

 Manufactured for:  
Tricol Biomedical, Inc.  
720 SW Washington Street, Suite 200, Portland, OR 97205 U.S.A.  
+1.503.245.0459 | Toll Free (U.S. & Canada) 877.247.0196  
www.tricolbiomedical.com | info@tricolbiomedical.com  
Your feedback is important to us.  
Please visit www.tricolbiomedical.com/feedback.

  :CEpartner4U, Esdoornlaan 13,  
3951DB Maarn, The Netherlands  
www.cepartner4u.eu



FOR USE BY TRAINED EMERGENCY RESPONDERS

RM702 Rev. 6 05/25



ENGLISH

Hemcon® GuardaCare® PRO

**Intended Use / Indications:**  
HemCon GuardaCare PRO is a hemostatic dressing for the external, temporary control of severely bleeding wounds.

**GuardaCare PRO Instructions for use:**

1. Open foil pouch and remove GuardaCare PRO.
2. Place or pack dressing completely over the source of bleeding. Make sure to contact all bleeding surfaces. More than one dressing may be required.
3. Apply pressure until bleeding is controlled.
4. After bleeding has stopped, secure GuardaCare PRO with appropriate dressing (not included).

FOR USE BY TRAINED EMERGENCY RESPONDERS

**Cautions / Warnings:**  
**FOR EXTERNAL USE ONLY, DO NOT IMPLANT.** Do not use near the spine. Do not use if seal is broken and/or contents are wet. Do not apply over eyes. Use promptly after opening. Contains chitosan from shellfish. Single use only. Discard any unused portion of the product. Do not resterilize. Not made with natural rubber latex.

- Seek Medical Attention:**
- If bleeding does not stop or redness or swelling occurs.
  - If you suspect an allergic reaction.

GERMAN – DEUTSCH

Hemcon® GuardaCare® PRO

**Indikationen:**  
HemCon GuardaCare PRO ist ein blutstillender Verband für die externe, vorübergehende Versorgung von stark blutenden Wunden.

**GuardaCare PRO Gebrauchsanweisung:**

1. Öffnen Sie den Folienbeutel und entnehmen Sie GuardaCare PRO.
2. Platzieren Sie den Verband auf der gesamten Blutungsquelle. Bedecken Sie alle blutenden Oberflächen. Dazu sind möglicherweise mehrere Verbands erforderlich.
3. Halten Sie den Druck aufrecht, bis die Blutung gestillt ist.
4. Nachdem die Blutung gestoppt wurde, GuardaCare PRO mit einem geeigneten Verband (nicht im Lieferumfang enthalten) fixieren.

ZUR VERWENDUNG DURCH GESCHULTE ERSTHELFER

**Warnhinweise:**  
**NUR ZUR ÄUßERN ANWENDUNG, DARF NICHT IMPLANTIERT WERDEN.**  
Nicht in der Nähe der Wirbelsäule verwenden. Nicht verwenden, falls die Versiegelung beschädigt ist und/oder der Inhalt feucht geworden ist. Nicht am Auge anwenden. Sofort nach dem Öffnen verwenden. Enthält Chitosan aus Krustentierschalen. Nur zur einmaligen Verwendung. Nicht genutztes Material bitte wegwerfen. Nicht erneut sterilisieren. Besteht nicht aus Naturkautschuklatex.

- In folgenden Fällen einen Arzt zu Rate ziehen:**
- Bei anhaltender Blutung oder Auftreten von Rötung oder Schwellung.
  - Bei Verdacht auf allergische Reaktion.

TURKISH – TÜRKÇE

Hemcon® GuardaCare® PRO

**Amaçlanan Kullanımy / Kullanımynın Uygun Olduđu Yerler:**  
HemCon GuardaCare, ağır bir şekilde kanayan yaraların harici, geçici kontrolüne yönelik hemostatik bir sargıdır.

**GuardaCare PRO Kullanım Yölemleri:**

1. . Alüminyum folyo poşeti açın ve GuardaCare PRO'yu çıkarın.
2. Sargıyı tamamen kanama yüzeyine yerleştirin veya sarın. Tüm kanama yüzeyleriyle temas ettiğinden emin olun. Birden fazla sargı gerekebilir.
3. Kanama kontrol edilene kadar basınc uygulayın.
4. Kanama durduktan sonra, GuardaCare PRO'yu uygun bir pansumanla (dahil değildir) sabitleyin.

**EĞİTİMLİ ACİL MÜDAHALE EKİBİ TARAFINDAN KULLANILMAK İÇİNDİR**

**Dikkat Edilecek Noktalar / Uyarılar:**  
**SADECE DIŞ YÜZEYDE KULLANIM İÇİNDİR, VÜCUT İÇİNE SOKMAYINIZ.** Omurga yakın ürünü kullanmayın. Paket açılmışsa ve/veya içindekiler ıslaksa kullanmayınız. Göz üzerine koymayınız. Açtıktan sonra hemen kullanınız. Kabuklu deniz hayvanından çıkarılan çitozan içerir. Yalnız bir kullanımyıktır. Ürünün kullanılmayan kısmıyın atınız. Yeniden sterilize edip kullanmayınız. Doğal kauçuk lateks ile imal edilmemiştir.

- Doktor Yardımı İstenecek Durumlar:**
- Kanama durmaz ya da kırmızılık veya şişlik olursa.
  - Alerjik bir tepki görürseniz.

ITALIAN – ITALIANO

Hemcon® GuardaCare® PRO

**Uso previsto / indicazioni:**  
HemCon GuardaCare PRO è una medicazione emostatica per il controllo esterno, temporaneo di ferite con un sanguinamento intenso.

**GuardaCare PRO Istruzioni per l'uso:**

1. Aprire la busta protettiva ed estrarre GuardaCare PRO.
2. Posizionare o premere la medicazione completamente sulla fonte di sanguinamento. Assicurarsi di stabilire un contatto con tutte le superfici sanguinanti. Può essere necessaria più di una medicazione.
3. Esercitare pressione fino a controllare l'emorragia.
4. Quando l'emorragia si è fermata, fissare il cerotto in posizione usando bende adatte (non in dotazione).

DESTINATO ALL'USO DA PARTE DI SOCCORRITORI ADDESTRATI

**Avvisi di cautela:**  
**SOLO PER USO ESTERNO, NON IMPIANTARE.** Non utilizzare in prossimità della spina dorsale. Non usare se il sigillo è rotto e/o se il contenuto è bagnato. Non applicare sugli occhi. Usare subito dopo avere aperto la confezione. Contiene Chitosan di crostaceo. Solo monouso. Eliminare la parte del prodotto non utilizzata. Non sterilizzare di nuovo. Non realizzata con lattice di gomma naturale.

- Richiedere assistenza medica:**
- Se l'emorragia non si ferma o si verifica arrossamento o gonfiore.
  - Se si sospetta una reazione allergica.

**ENGLISH**  
**Reduction of Microorganisms:**  
HemCon GuardaCare PRO was tested for reduction of microorganisms within the dressing against the following species. The log reduction data demonstrates the level of antibacterial effectiveness. The clinical utility of these results is unknown.

**DEUTSCH**  
**Verringerung von Mikroorganismen:**  
HemCon GuardaCare PRO wurde auf eine Reduzierung von Mikroorganismen im Verband in Bezug auf die folgenden Spezies getestet. Die Daten der Log-Reduzierung zeigen das Maß der antibakteriellen Wirkung. Der klinische Nutzen dieser Ergebnisse ist nicht bekannt.

**ITALIANO**  
**Riduzione dei microrganismi:**  
HemCon GuardaCare PRO è stato testato per quanto concerne la riduzione dei microrganismi nella medicazione nei confronti delle seguenti specie. I dati di riduzione logaritmica dimostrano il livello di efficacia antibatterica. L'utilità clinica di questi risultati non è nota.

**FRANÇAIS**  
**Réduction des micro-organismes:**  
La réduction des micro-organismes dans GuardaCare PRO d'HemCon a été testée contre les espèces suivantes. Les données de réduction de log démontrent le niveau d'efficacité antibactérienne. L'utilité clinique de ces résultats est inconnue.

**ESPAÑOL**  
**Reducción de microorganismos:**  
HemCon GuardaCare PRO se ha probado para la reducción de microorganismos en el vendaje contra las especies siguientes. Los datos de disminución logarítmica demuestran la efectividad antibacteriana. La utilidad clínica de estos resultados es desconocida.

**TÜRKÇE**  
**Mikroorganizma Azaltma:**  
HemCon GuardaCare PRO aşağıdaki türlere karşı ürünün içerisindeki mikroorganizmaların azaltılması için test edilmiştir. Günlük azalma verisi antibakteriyel etkililik düzeyini gösterir. Bu sonuçların klinik faydası bilinmemektedir.

FRENCH – FRANÇAIS

Hemcon® GuardaCare® PRO

**Utilisation prévue / Indications:**  
HemCon GuardaCare PRO est un pansement hémostatique prévu pour la maîtrise externe temporaire des blessures ouvertes graves.

**GuardaCare PRO Mode d'emploi:**

1. Ouvrez le sachet métallisé et retirez GuardaCare PRO.
2. Placez ou tassez le pansement complètement sur la source de saignement. Assurez le contact avec toutes les surfaces de saignement. Il pourra être nécessaire d'utiliser plus qu'un seul pansement.
3. Appliquez une pression jusqu'à ce que le saignement soit maîtrisé.
4. Une fois le saignement arrêté, fixez le timbre en place avec le pansement approprié (non inclus).

USAGE RÉSERVÉ AUX SECOURISTES FORMÉS

**Mises en garde / Avertissements:**  
**POUR UNE UTILISATION EXTERNE UNIQUEMENT, NE PAS UTILISER EN IMPLANTATION.** Ne pas utiliser près de la colonne vertébrale. Ne pas utiliser si le sceau a été brisé et/ou si le contenu est mouillé. Ne pas appliquer sur les yeux. À utiliser rapidement après ouverture. Contient des chitosanes de coquillages. À utilisation unique. Jeter toute partie inutilisée du produit. Ne pas restériliser. N'est pas fabriqué en caoutchouc naturel.

- Consulter un médecin:**
- Si le saignement ne s'arrête pas ou s'il y a présence de rougeur ou d'enflure.
  - S'il semble y avoir une réaction allergique.

SPANISH – ESPAÑOL

Hemcon® GuardaCare® PRO

**Aplicación / Indicaciones:**  
HemCon GuardaCare PRO es un vendaje hemostático para el control externo y temporal de lesiones con hemorragias graves.

**GuardaCare PRO Instrucciones de Uso:**

1. Abra la bolsa de aluminio y extraiga el dispositivo GuardaCare PRO.
2. Coloque o apriete el vendaje de forma que cubra por completo foco de la hemorragia. Asegúrese de que este en contacto con todas las superficies hemorrágicas. Es posible que necesite más de un vendaje.
3. Aplique presión hasta que la hemorragia esté controlada.
4. Una vez detenida la hemorragia, asegure la fijación del parche aplicando un vendaje (no incluido).

PARA USO POR PARTE DE PERSONAL DE URGENCIAS FORMADO

**Precauciones / Avisos:**  
**SÓLO PARA USO EXTERNO, NO IMPLANTAR.** No utilizar si el cierre está roto y/o el contenido está húmedo. No aplicar sobre los ojos. No utilizar cerca de la columna vertebral. Utilizar inmediatamente una vez abierto. Contiene quitosano procedente de crustáceos. De un solo uso. Tire la parte del producto que no utilice. No reesterilizar. No fabricado con látex de caucho natural.

- Obtenga atención médica:**
- Si la hemorragia no cesa o aparecen rojeces o hinchazón.
  - Si sospecha que hay una reacción alérgica.

| Microorganism<br>Mikroorganismen<br>Microorganismi<br>Micro-organisme<br>Microrganismo<br>Mikroorganizma | Gram Stain<br>Gram-Färbung<br>Colorazione di gram<br>Coloration de Gram<br>Tinción de Gram<br>Gram Boyaması | Log Reduction<br>Log-Reduzierung<br>Riduzione logaritmica<br>Réduction de log<br>Disminución logarítmica<br>Log Düşüşü |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) ATCC 33591                                                           | +                                                                                                           | >5.0                                                                                                                   |
| <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) ATCC BAA-1556                                                        | +                                                                                                           | >5.1                                                                                                                   |
| <i>Staphylococcus epidermidis</i> ATCC 12228                                                             | +                                                                                                           | >4.4                                                                                                                   |
| <i>Pseudomonas aeruginosa</i> ATCC 9027                                                                  | -                                                                                                           | >5.1                                                                                                                   |
| <i>Enterococcus faecalis</i> (VRE) ATCC 51299                                                            | +                                                                                                           | >5.4                                                                                                                   |
| <i>Acinetobacter baumannii</i> ATCC 15308                                                                | -                                                                                                           | >5.2                                                                                                                   |
| <i>Citrobacter freundii</i> ATCC 8090                                                                    | -                                                                                                           | >5.2                                                                                                                   |
| <i>Enterobacter cloacae</i> ATCC 13047                                                                   | -                                                                                                           | >4.9                                                                                                                   |
| <i>Streptococcus mutans</i> ATCC 25175                                                                   | +                                                                                                           | >4.7                                                                                                                   |
| <i>Streptococcus pneumoniae</i> ATCC 10015                                                               | +                                                                                                           | >5.4                                                                                                                   |
| <i>Escherichia coli</i> ATCC 8739                                                                        | -                                                                                                           | >4.9                                                                                                                   |
| <i>Klebsiella pneumoniae</i> ATCC 4352                                                                   | -                                                                                                           | >5.2                                                                                                                   |
| <i>Streptococcus pyogenes</i> ATCC 19615                                                                 | +                                                                                                           | 5.0                                                                                                                    |
| <i>Salmonella choleraesius</i> ATCC 10708                                                                | -                                                                                                           | >4.6                                                                                                                   |
| <i>Stenotrophomonas maltophilia</i> ATCC 12714                                                           | -                                                                                                           | >5.1                                                                                                                   |
| <i>Citrobacter koseri</i> ATCC 25408                                                                     | -                                                                                                           | >4.7                                                                                                                   |
| <i>Proteus mirabilis</i> ATCC 4630                                                                       | -                                                                                                           | >5.0                                                                                                                   |
| <i>Proteus vulgaris</i> ATCC 12454                                                                       | -                                                                                                           | >4.6                                                                                                                   |
| <i>Moraxella catarrhalis</i> ATCC 8193                                                                   | -                                                                                                           | >4.9                                                                                                                   |
| <i>Clostridium difficile</i> ATCC 9689                                                                   | +                                                                                                           | >5.0                                                                                                                   |
| <i>Shigella species</i> ATCC 11126                                                                       | -                                                                                                           | >4.3                                                                                                                   |
| <i>Micrococcus luteus</i> ATCC 49732                                                                     | +                                                                                                           | >5.0                                                                                                                   |
| <i>Vibrio cholerae</i> ATCC 11558                                                                        | -                                                                                                           | >4.0                                                                                                                   |
| <i>Enterobacter aerogenes</i> ATCC 13048                                                                 | -                                                                                                           | >5.0                                                                                                                   |
| <i>Enterococcus faecalis</i> (VRE) ATCC 700802                                                           | +                                                                                                           | >5.3                                                                                                                   |
| <i>Serratia marcescens</i> ATCC 13880                                                                    | -                                                                                                           | >4.5                                                                                                                   |

HemCon  
**GuardaCare® PRO**

 Manufactured for:  
Tricol Biomedical, Inc.  
720 SW Washington Street, Suite 200, Portland, OR 97205 U.S.A.  
+1.503.245.0459 | Toll Free (U.S. & Canada) 877.247.0196  
www.tricolbiomedical.com | info@tricolbiomedical.com  
Your feedback is important to us.  
Please visit www.tricolbiomedical.com/feedback.

  :CEpartner4U, Esdoornlaan 13,  
3951DB Maarn, The Netherlands  
www.cepartner4u.eu



FOR USE BY TRAINED EMERGENCY RESPONDERS

RM7202 Rev. 6 05/25

**HEMCON®**

**DUTCH – NEDERLANDS**  
**Hemcon® GuardaCare® PRO**

**Beoogd gebruik / indicaties:**  
HemCon GuardaCare PRO is hemostatisch verband waarmee hevig bloedende wonden tijdelijk extern onder controle kunnen worden gehouden.

**GuardaCare PRO Gebruiksaanwijzing:**  
1. Open het foliezakje en haal GuardaCare PRO eruit.  
2. Bedek of vul de bron van de bloeding volledig. Zorg dat alle bloedende oppervlakken worden bedekt. Mogelijk is meer dan een verband nodig.  
3. Oefen druk uit totdat het bloeden is gestopt.  
4. Nadat de bloeding is gestopt, bevestigt u de GuardaCare PRO met een geschikt verband (niet meegeleverd).

**VOOR GEBRUIK DOOR GETRAINDE MEDEWERKERS**  
**SPOEDEISENDE HULP**

**Voorzorgsmaatregelen / waarschuwingen:**  
**ALLEEN VOOR UITWENDIG GEBRUIK, NIET PERMANENT IMPLANTEREN.**  
Gebruik geen in de buurt van de wervelkolom. Niet gebruiken als het zegel is verbroken en/of als de inhoud nat is. Niet aanbrengen op de ogen. Meteen na opening gebruiken. Bevat chitosaan uit schelpdieren. Uitsluitend bestemd voor éénmalig gebruik. Werp ongebruikte delen van het product weg. Niet opnieuw steriliseren. Niet gemaakt van natuurlijk rubberlatex.

**Raadpleeg een arts:**  
• Als het bloeden niet kan worden gestelpt of als roodheid of zwellingen optreden.  
• Als u vermoedt dat er sprake is van een allergische reactie.

**SWEDISH – SVENSKA**  
**Hemcon® GuardaCare® PRO**

**Avsett användande / symptom:**  
HemCon GuardaCare PRO är ett hemostatiskt förband för extern, temporär kontroll av kraftigt blödande sår.

**GuardaCare PRO Bruksanvisningar:**  
1. Öppna foliepåsen och ta ut GuardaCare PRO.  
2. Placera eller packa bandaget helt över blodningskallan. Se till att du kommer at alla blodande ytor. Det kan behovas mer an ett bandage.  
3. Utna tryck till dess att blodningen ar under kontroll.  
4. Nadat de bleeding is gestopt, bevestigt u de GuardaCare PRO met een geschikt verband (niet meegeleverd).

**FÅR ENDAST ANVÄNDAS AV UTBILDADNÖDPERSONAL**

**Försiktighetsanvisningar / Varningar:**  
**ENDAST FÖR EXTERNT ANVÄNDANDE, INTE FÖR IMPLANTERING.**  
Använd inte produkten nära ryggraden. Använd inte ifall försegling har brutits eller/och innehålllet är blött. Applicera inte över ögon. Använd omgående efter öppnande. Innehåller chitosan från. Endast engångsdos. Släng oanvända delar av produkten. Omsterilisera inte. Ej gjord av naturlig gummilatex.

**Uppsök läkarvård:**  
• Om blödning inte stoppar eller rodnad eller svullnad uppstår.  
• Om du misstänker allergisk reaction.

**HEBREW – תירבע**  
**Hemcon® GuardaCare® PRO**

**שימוש מיועד/הוראות:**  
דימום לשליטה חיצונית, זמנית, בפצעים HemCon GuardaCare PRO היא תחבושת עוצרת המדממים באופן חמור. היא תחבושת עוצרת

**הוראות שימוש GuardaCare PRO:**  
1. פתחו את כיס הנייר ושלפו את GuardaCare PRO  
2. הניחו את התחבושת או חבשו באופן מלא על גבי מקור הדימום. וודאו כי אתם מגיעים לכל איזורי הדימום. ייתכן כי תדרש יותר מתחבושת אחת.  
3. הפעילו לחץ עד להשגת שליטה בדימום.  
4. לאחר שהדימום נפסק, הדקו את ה- GuardaCare PRO בעזרת תחבושת מתאימה (אינה מסופקת).

**לשימוש על ידי מגישי עזרה ראשונה**

**זהירות/אזהרות:**  
**לשימוש חיצוני בלבד, אין להשתיל.** אל תשתמש במוצר בקרבת עמוד השדרה. אין להשתמש באם האטם שבור ו/או התכולה רטובה. אין למרוח על העיניים. יש להשתמש מיד לאחר הפתיחה. מכיל ציטואן מצדפות. לשימוש חד פעמי בלבד. יש להשליך כל חלק מן המוצר שלא נעשה בו שימוש. אין להטא שנית. אינו עשוי מגומי לטקס טבעי.

**יש לפנות לרופא:**  
• באם הדימום אינו נפסק או באם מופיעה אדמומיות או נפיחות.  
• באם ישנו חשד לתגובה אלרגית.

**SLOVAK – SLOVENČINA**  
**Hemcon® GuardaCare® PRO**

**Použitie / Indikácie:**  
HemCon GuardaCare PRO je hemostatický obväz na externé, dočasné zastavenie silného krvácania rán.

**GuardaCare PRO návod na použitie:**  
1. Otvorte fóliový obal a vyberte GuardaCare PRO  
2. Obväz priložte na zdroj krvácania alebo ranu úplne vyplňte dostatočným množstvom obväzu GuardaCare PRO, aby bol krvácajúci povrch rany v kontakte s obväzom. V prípade potreby aplikujte viac balení obväzu.  
3. Vyvíjajte tlak na ranu až do zastavenia krvácania.  
4. Po zastavení krvácania zaistite GuardaCare PRO vhodným obvinadlom (nie je súčasťou balenia).

**LEN PRE POUŽITIE ODBORNÝM ZDRAVOTNÍCKYM PERSONÁLOM**

**Výstraha / Upozornenia:**  
**LEN PRE VONKAJŠIE POUŽITIE!** Nepoužívať v blízkosti chrčtice. Nepoužívať, ak je obal poškodený a/alebo obsah navlhnutý. Použiť ihneď po otvorení. Obsahuje chitosan z kôrovcov. Jednorázové použitie. Nepoužitú časť obväzu likvidovať. Neresterilizovať. Výrobok neobsahuje prírodný gumový latex.

**Vyhľadajte lekársku pomoc ak:**  
• Krvácanie neprestáva alebo okolie rany sčervená alebo opiuchne.  
• Máte podozrenie na alergickú reakciu.

**NEDERLANDS**

**Reductie van micro-organismen:**  
HemCon GuardaCare PRO zijn getest op reductie van onderstaande micro-organismen in de dressing. De log reductie data tonen de mate van antibacteriële effectiviteit aan. De klinische relevantie hiervan is onbekend.

**SVENSKA**

**Reduktion av mikroorganismer**  
HemCon GuardaCare PRO har testats mot följande arter för reduktion av mikroorganismer i själva förbandet. Loggreduktionsdata påvisar nivån av antibakteriell effektivitet. Den kliniska nyttan av dessa resultat är okänd.

**SLOVENČINA**

**Redukcia mikroorganizmov:**  
HemCon GuardaCare PRO bol testovaný na zníženie bakteriálnej kontaminácie nasledovných druhov mikroorga-nizmov. Prehľad uvádza mieru antibakteriálnej účinnosti. Klinická využiteľnosť týchto výsledkov nie je udávaná.

**ČEŠTINA**

**Redukce Mikroorganismů**  
HemCon GuardaCare PRO byl testován na redukci mikroorganismů v obvazu u následujících druhů. Míra anti-mikrobiální účinnosti byla prokázána logaritmickou redukcí. Klinická využitelnost těchto výsledků není známa.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

**Μείωση μικροοργανισμών:**  
Η ΗemCon GuardaCare PRO ελέγχθηκε για μείωση των μικροοργανισμών εντός του επιδέσμου έναντι των ακόλουθων ειδών. Τα δεδομένα λογαριθμικής μείωσης καταδεικνύουν το επίπεδο αντιβακτηριακής αποτελεσματικότητας. Η κλινική χρησιμότητα αυτών των αποτελεσμάτων δεν είναι γνωστή.

**CZECH – ČEŠTINA**  
**Hemcon® GuardaCare® PRO**

**Zamýšlené použití/Indikace**  
HemCon GuardaCare PRO je hemostatický obvaz pro dočasné vnější použití, určený k zastavení silného krvácení.

**Návod k použití GuardaCare PRO:**  
1. Roztrhněte balení a vyjměte GuardaCare PRO  
2. Překryjte zcela zdroj krvácení obvazem. Ujistěte se, že je obvaz v kontaktu ze všemi krvácejícími povrchy. Může být zapotřebí více než jeden obvaz.  
3. Aplikujte tlak, dokud se krvácení nezastaví.  
4. Po zastavení krvácení zajistěte přípravek GuardaCare PRO vhodným obvazem (není součástí balení).

**PRO POUŽITÍ VÝŠKOLENÝM PERSONÁLEM A ZDRAVOTNICKÝMI ZÁCHRANÁŘI**

**Varování:**  
**POUZE PRO VNĚJŠÍ POUŽITÍ, NEIMPLANTUJTE.** Nepoužívejte v blízkosti páteře. Nepoužívejte, pokud je obal porušený nebo pokud je obsah balení vlhký. Nepřikládejte na oči. Spotřebujte ihned po otevření. Obsahuje chitosan z mořských plodů. Pouze pro jednorázové použití. Nespotřebovanou část produktu zlikvidujte. Neprovádějte opětovnou sterilizaci. Produkt neobsahuje přírodní latex.

**Vyhledejte lékařskou pomoc:**  
• pokud krvácení přetrvává nebo se objeví zarudnutí či otok  
• pokud máte podezření na alergickou reakci

**GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ**  
**Hemcon® GuardaCare® PRO**

**Προοριζόμενη χρήση / Ενδείξεις:**  
Η αιμοστατική γάζα HemCon GuardaCare PRO είναι ένας αιμοστατικός επίδεσμος για τον εξωτερικό, προσωρινό έλεγχο τραυμάτων που αιμορραγούν σοβαρά.

**Οδηγίες χρήσης της αιμοστατικής γάζας GuardaCare PRO:**  
1. Ανοίξε τη θήκη από αλουμινόφyllo και βγάλε την αιμοστατική γάζα GuardaCare PRO.  
2. Τοποθετήστε ή συμπιέστε τον επίδεσμο πλήρως επάνω από την πηγή αιμορραγίας. Βεβαιωθείτε ότι έρχεται σε επαφή με όλες τις επιφάνειες που αιμορραγούν. Μπορεί να χρειαστούν περισσότεροι από ένας επίδεσμοι.  
3. Εφαρμόστε πίεση μέχρι η αιμορραγία να τεθεί υπό έλεγχο.  
4. Αφού σταματήσει η αιμορραγία, στερεώστε την αιμοστατική γάζα GuardaCare PRO με κατάλληλο επίδεσμο (δεν περιλαμβάνεται).

**ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟΥΣ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΕΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ**

**Προφυλάξεις / Προειδοποιήσεις:**  
**ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ, ΜΗΝ ΕΜΦΥΤΕΥΕΤΕ.** Να μη χρησιμοποιείται κοντά στη σπονδυλική στήλη. Μην το χρησιμοποιείτε εάν το σφράγισμα έχει παραβιαστεί ή/και το περιεχόμενο είναι υγρό. Μην εφαρμόζετε το προϊόν πάνω στα μάτια. Χρησιμοποιήστε το αμέσως μετά το άνοιγμα. Περιέχει χιτοζάνη από οστρακοειδή. Για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τυχόν μη χρησιμοποιημένο τμήμα του προϊόντος. Μην επαναποστειρώνετε. Δεν κατασκευάζεται με λάτεξ από φυσικό καουτσούκ.

**Ζητήστε ιατρική βοήθεια:**  
• Εάν η αιμορραγία δεν σταματά ή εμφανίζεται ερυθρότητα ή πρήξιμο.  
• Εάν υποψιάζεστε αλλεργική αντίδραση.

| Micro-organisme<br>Mikroorganism<br>Bakteriálne osídlenie<br>Mikroorganizmy<br>Μικροοργανισμός<br>מיקרואורגניזם | Gramkleuring<br>Gramfärgning<br>Farbenie pod la Grama<br>Barvení podle Grama<br>Χρώση κατά Gram<br>צבג גרם | Log reductive<br>Logreduktion<br>Zníženie<br>Logaritmická redukce<br>Λογαριθμική μείωση<br>לתחתן log |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) ATCC 33591                                                                  | +                                                                                                          | >5.0                                                                                                 |
| <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) ATCC BAA-1556                                                               | +                                                                                                          | >5.1                                                                                                 |
| <i>Staphylococcus epidermidis</i> ATCC 12228                                                                    | +                                                                                                          | >4.4                                                                                                 |
| <i>Pseudomonas aeruginosa</i> ATCC 9027                                                                         | -                                                                                                          | >5.1                                                                                                 |
| <i>Enterococcus faecalis</i> (VRE) ATCC 51299                                                                   | +                                                                                                          | >5.4                                                                                                 |
| <i>Acinetobacter baumannii</i> ATCC 15308                                                                       | -                                                                                                          | >5.2                                                                                                 |
| <i>Citrobacter freundii</i> ATCC 8090                                                                           | -                                                                                                          | >5.2                                                                                                 |
| <i>Enterobacter cloacae</i> ATCC 13047                                                                          | -                                                                                                          | >4.9                                                                                                 |
| <i>Streptococcus mutans</i> ATCC 25175                                                                          | +                                                                                                          | >4.7                                                                                                 |
| <i>Streptococcus pneumoniae</i> ATCC 10015                                                                      | +                                                                                                          | >5.4                                                                                                 |
| <i>Escherichia coli</i> ATCC 8739                                                                               | -                                                                                                          | >4.9                                                                                                 |
| <i>Klebsiella pneumoniae</i> ATCC 4352                                                                          | -                                                                                                          | >5.2                                                                                                 |
| <i>Streptococcus pyogenes</i> ATCC 19615                                                                        | +                                                                                                          | 5.0                                                                                                  |
| <i>Salmonella choleraesius</i> ATCC 10708                                                                       | -                                                                                                          | >4.6                                                                                                 |
| <i>Stenotrophomonas maltophilia</i> ATCC 12714                                                                  | -                                                                                                          | >5.1                                                                                                 |
| <i>Citrobacter koseri</i> ATCC 25408                                                                            | -                                                                                                          | >4.7                                                                                                 |
| <i>Proteus mirabilis</i> ATCC 4630                                                                              | -                                                                                                          | >5.0                                                                                                 |
| <i>Proteus vulgaris</i> ATCC 12454                                                                              | -                                                                                                          | >4.6                                                                                                 |
| <i>Moraxella catarrhalis</i> ATCC 8193                                                                          | -                                                                                                          | >4.9                                                                                                 |
| <i>Clostridium difficile</i> ATCC 9689                                                                          | +                                                                                                          | >5.0                                                                                                 |
| <i>Shigella species</i> ATCC 11126                                                                              | -                                                                                                          | >4.3                                                                                                 |
| <i>Micrococcus luteus</i> ATCC 49732                                                                            | +                                                                                                          | >5.0                                                                                                 |
| <i>Vibrio cholerae</i> ATCC 11558                                                                               | -                                                                                                          | >4.0                                                                                                 |
| <i>Enterobacter aerogenes</i> ATCC 13048                                                                        | -                                                                                                          | >5.0                                                                                                 |
| <i>Enterococcus faecalis</i> (VRE) ATCC 700802                                                                  | +                                                                                                          | >5.3                                                                                                 |
| <i>Serratia marcescens</i> ATCC 13880                                                                           | -                                                                                                          | >4.5                                                                                                 |